

Nowy Dwór Mazowiecki, dn. 04.06 2019 r.

Nr sprawy: P- 073/19

Zapytanie ofertowe z ogłoszeniem

na

utworzenie elektronicznej bazy danych o terenie i przeszkodach dla strefy 4 dla podejścia precyzyjnego kategorii II

1. Zamawiający:
Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa-Modlin Sp. z o.o.
ul. Gen. Wiktora Thommee 1 A,
05-102 Nowy Dwór Mazowiecki
Tel. 22 346 40 00
fax. 22 346 40 05
e-mail: info@modlinairport.pl
2. Przedmiot zamówienia:
 - 2.1. Przedmiotem zamówienia jest **przeprowadzenie pomiarów geodezyjnych i utworzenie elektronicznej bazy danych o terenie i przeszkodach dla strefy 4 dla podejścia precyzyjnego kategorii II.**
 - 2.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w **załączniku nr 1** do zapytania ofertowego.
3. W cenie oferty należy uwzględnić wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia.
4. Przy przygotowaniu oferty prosimy o uwzględnienie poniższych informacji:
Termin realizacji – 60 dni od dnia przekazania zamówienia.
Termin związania ofertą – 30 dni
Warunki płatności – przelewem, w terminie 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT, po podpisaniu protokołu odbioru bez zastrzeżeń.
Wzór zamówienia stanowi załącznik nr 4 do niniejszego zapytania.
5. Ofertę należy złożyć w oparciu o wymagania zawarte w niniejszym Zapytaniu ofertowym wraz z załącznikami, zgodnie z formularzem ofertowym stanowiącym **załącznik nr 2** do Zapytania ofertowego.
6. Wykonawca oświadczy, że spełnia warunki udziału w postępowaniu zgodnie z treścią oświadczenia zawartego w **załączniku nr 3** do niniejszego Zapytania ofertowego.
7. Ofertę należy złożyć w terminie do dnia 18.06 2019 roku do godz.12:00., za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: e.dudek@modlinairport.pl bądź faxem na nr 22 346 41 05.

8. Oferta powinna zawierać:
 - 1) Formularz ofertowy,
 - 2) Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.
9. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował kryterium ceny za realizację całości zamówienia. Jako najkorzystniejszą Zamawiający uzna ofertę z najniższą ceną.
10. Osobą upoważnioną do kontaktów jest Ewa Dudek - Specjalista ds. Zamówień i Kontraktów, nr tel.: (22) 346 41 05, fax.: (22) 346 40 05, e-mail: e.dudek@modlinairport.pl

Załączniki:

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia
2. Formularz ofertowy
3. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu
4. Wzór zamówienia
5. Cennik usług pozalotniczych
6. Porozumienie SLA (wzór)

WICEPREZES ZARZĄDU

Marcin Dąbik

PREZES ZARZĄDU
p.o.

Leszek Chorzęwski

Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego P-073/19

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest **przeprowadzenie pomiarów geodezyjnych i utworzenie elektronicznej bazy danych o terenie i przeszkodach dla strefy 4 dla podejścia precyzyjnego kategorii II.**
2. Przedmiotowe opracowanie powinno być wykonane w oparciu o Łatwo Dostępne Przepisy dla Lotnisk (Rozporządzenie (UE) Nr 139/2014) AMC1 ADR.OPS.A.005 Dane dotyczące lotniska punkt i musi składać się z:
 - 1) wykazu danych o terenie i przeszkodach w formacie .xls (formatka pliku zostanie przekazana przez Zamawiającego),
 - 2) modelu terenu i powierzchni terenu na obszarze o rozmiarach 120mx900m (rozdzielczość terenowa ok. 9 m) w formacie .dxf,
 - 3) sprawozdania z przeprowadzonych prac geodezyjnych.
3. Przed przystąpieniem do realizacji zamówienia Zamawiający podpisze z Wykonawcą porozumienie SLA (Service Level Agreement), w którym zawarte będą szczegółowe ustalenia dotyczące jakości danych lotniczych .
4. Wszystkie współrzędne należy przekazać w układzie WGS 84 oraz 1992, poziom odniesienia dla wysokości to Kronsztadt 86. Dodatkowo należy wykonać operat z transformacji współrzędnych do układu WGS 84.
5. Wykonawca prześle Zamawiającemu operaty w dwóch egzemplarzach w wersji papierowej (podpisane), w wersji pdf oraz mapę pomierzonych obiektów w układzie 1992, w pliku z rozszerzeniem dxf.
6. Po przyjęciu przez Wykonawcę zamówienia do realizacji Zamawiający prześle Wykonawcy Plan zagospodarowania lotniska w wersji elektronicznej.
Przy czym mapa może być wykorzystywana tylko i wyłącznie na potrzeby niniejszego zamówienia.
7. Teren objęty pomiarem zlokalizowany jest w części zastrzeżonej lotniska co wiąże się z koniecznością uzyskania przez Wykonawcę czasowej karty identyfikacyjnej upoważniającej do wejścia na teren strefy zastrzeżonej lotniska bądź uzyskania odpłatnej asysty pracownika lotniska. Cennik usług pozalotniczych stanowi **załącznik nr 5** do niniejszego zapytania.

Formularz ofertowy

Składając ofertę w imieniu (w przypadku podmiotów występujących wspólnie wymienić wszystkich wykonawców składających ofertę)

Nazwa Wykonawcy.....

z siedzibą.....

Tel., faks:, e-mail:.....

dla Spółki Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa-Modlin Sp. z o.o., w prowadzonym postępowaniu o udzielenie zamówienia w trybie Zapytania ofertowego z ogłoszeniem na **utworzenie elektronicznej bazy danych o terenie i przeszkodach dla strefy 4 dla podejścia precyzyjnego kategorii II**, oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia w wymaganym terminie, zgodnie z warunkami Zapytania ofertowego P-073/19.

za cenę ryczałtową w wysokości :

brutto **zł**

(słownie:)

kwota podatku VAT zł (słownie:)

w wysokości netto zł

(słownie:)

W cenę wliczyliśmy wszystkie niezbędne koszty związane z realizacją zamówienia, o których mowa w Zapytaniu ofertowym oraz w **załączniku nr 1** do zapytania.

1. Przedmiot zamówienia zostanie przez nas w terminie do od daty złożenia zamówienia.
2. Oświadczamy, iż zapoznaliśmy się z warunkami uczestnictwa w postępowaniu i nie wnosimy do nich zastrzeżeń, oraz otrzymaliśmy wszelkie niezbędne informacje do przygotowania oferty.
3. Akceptujemy czas związania ofertą – **30 dni**. Termin ten rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
4. Płatność realizowana będzie przez Zamawiającego przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy podany w fakturze, w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT.
5. Ofertę składamy na ponumerowanych stronach w sposób ciągły, wraz z załącznikami które stanowią:
 - 1)
 - 2)

..... dn.

.....
miejsowość, dat

.....
podpis i pieczęć uprawnionego(-ych) przedstawiciela(-i) Wykonawcy

Oświadczenie

Nazwa i adres Wykonawcy

.....
.....

(w przypadku Wykonawców występujących wspólnie każdy z Wykonawców składa oświadczenie we własnym imieniu)

Ubiegając się o udzielenie zamówienia publicznego w postępowaniu na **utworzenie elektronicznej bazy danych o terenie i przeszkodach dla strefy 4 dla podejścia precyzyjnego kategorii II**, oświadczam/y, że Wykonawca:

- 1) posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień,
- 2) posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuje potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
- 3) znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

Jednocześnie oświadczamy/y, iż nie podlegamy/y wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie poniżej określonych przesłanek.

1. Zamawiający wykluczy z postępowania wykonawcę:

- 1) wykonawcę, który nie wykazał spełniania warunków udziału w postępowaniu lub nie został zaproszony do negocjacji lub złożenia ofert wstępnych albo ofert, lub nie wykazał braku podstaw wykluczenia;
- 2) wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:
 - a) o którym mowa w art. 165a, art. 181–188, art. 189a, art. 218–221, art. 228–230a, art. 250a, art. 258 lub art. 270–309 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny (Dz. U. z 2017 r. poz. 2204) lub art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2017 r. poz. 1463 i 1600),
 - b) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny,
 - c) skarbowe,
 - d) o którym mowa w art. 9 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769);
- 3) wykonawcę, jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, współnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 2;
- 4) wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne

- lub zdrowotne, chyba że wykonawca dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;
- 5) wykonawcę, który w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa wprowadził zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji, że nie podlega wykluczeniu, spełnia warunki udziału w postępowaniu lub obiektywne i niedyskryminacyjne kryteria, zwane dalej „kryteriami selekcji”, lub który zataił te informacje lub nie jest w stanie przedstawić wymaganych dokumentów;
 - 6) wykonawcę, który w wyniku lekkomyślności lub niedbalstwa przedstawił informacje wprowadzające w błąd zamawiającego, mogące mieć istotny wpływ na decyzje podejmowane przez zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
 - 7) wykonawcę, który bezprawnie wpływał lub próbował wpłynąć na czynności zamawiającego lub pozyskać informacje poufne, mogące dać mu przewagę w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
 - 8) wykonawcę, który brał udział w przygotowaniu postępowania o udzielenie zamówienia lub którego pracownik, a także osoba wykonująca pracę na podstawie umowy zlecenia, o dzieło, agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, brał udział w przygotowaniu takiego postępowania, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu;
 - 9) wykonawcę, który z innymi wykonawcami zawarł porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji między wykonawcami w postępowaniu o udzielenie zamówienia, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych;
 - 10) wykonawcę będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego sąd orzekł zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne na podstawie ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary (Dz. U. z 2016 r. poz. 1541 oraz z 2017 r. poz. 734 i 933);
 - 11) wykonawcę, wobec którego orzeczono tytułem środka zapobiegawczego zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;
 - 12) wykonawców, którzy należąc do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2017 r. poz. 229, 1089 i 1132), złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że istniejące między nimi powiązania nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.
2. Oferty wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.

....., dn.
miejsowość, data

.....
podpis i pieczętka imienna uprawnionego(-ych)
przedstawiciela(-i) Wykonawcy

Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego P-073/19

Wzór zamówienia

Nowy Dwór Mazowiecki, dnia2019 r.

.....
.....
.....
(dane Wykonawcy)

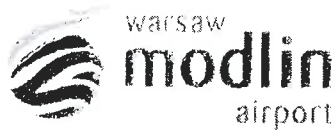
ZAMÓWIENIE NR/19

1. Zamawiający – Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa-Modlin Sp. z o.o., zwraca się z prośbą o realizację zamówienia na **utworzenie elektronicznej bazy danych o terenie i przeszkodach dla strefy 4 dla podejścia precyzyjnego kategorii II.**
2. Zamówienie należy zrealizować zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia oraz ofertą Wykonawcy z dnia2019 roku, stanowiącymi odpowiednio **załączniki nr 1 i 2** do niniejszego Zamówienia.
3. **Całkowita wartość zamówienia: netto** **zł**
(słownie złotych :.....), powiększona o należny podatek VAT.
W cenę zamówienia zostały wliczone wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia.
4. **Warunki płatności:** Płatność nastąpi jednorazowo, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę fakturze VAT, w terminie 30 dni od daty jej doręczenia Zamawiającemu. Podstawą wystawienia faktury będzie podpisany, bez zastrzeżeń, protokół odbioru przedmiotu zamówienia.
5. **Termin realizacji zamówienia:** 60 dni od dnia przekazania zamówienia.
6. Za szkody powstałe w związku z realizacją zamówienia, Zamawiający zastrzega sobie możliwość dochodzenia odszkodowania od Wykonawcy na zasadach ogólnych wynikających z Kodeksu cywilnego.
7. **Osoba, po stronie Zamawiającego, upoważniona do odbioru przedmiotu zamówienia oraz kontaktów z Wykonawcą w ramach jego realizacji:**
p. Anna Sysol – ADQ Compliance Manager
tel. 22 346 44 06, kom. 506 661 736 e-mail: a.sysol@modlinairport.pl

8. Faktura powinna być wystawiona na adres:

Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa-Modlin Sp. z o.o.
Ul. Gen. Wiktora Thommee 1a
05-102 Nowy Dwór Mazowiecki
NIP: 522-10-25-337

Dane osobowe podane w niniejszym zamówieniu, jak również te, które zostaną podane przez Zamawiającego i Wykonawcę w trakcie jego realizacji, są udostępniane przez obie Strony w celu realizacji niniejszego zamówienia na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).



CENNIK OPŁAT USŁUG POZALOTNICZYCH SPÓŁKI MAZOWIECKI PORT
LOTNICZY WARSZAWA-MODLIN SP. Z O.O. *

	RODZAJ OPŁATY	STAWKA JEDNOSTKOWA OPŁATY NETTO W PLN
1	a. Wydanie czasowej karty identyfikacyjnej b. Przedłużenie ważności/zmiana danych czasowej karty identyfikacyjnej c. Wydanie duplikatu czasowej karty identyfikacyjnej d. Niezwrócenie czasowej karty identyfikacyjnej w terminie określonym w instrukcji przepustkowej MPL	100 50 150 450
2	a. Wydanie karty dostępu b. Wydanie duplikatu utraconej karty dostępu c. Niezwrócenie karty dostępu	100 150 450
3	a. Wydanie przepustki dla pojazdu b. Przedłużenie ważności/zmiana danych przepustki dla pojazdu c. Wydanie duplikatu utraconej przepustki dla pojazdu d. Nie zwrócenie przepustki dla pojazdu w terminie określonym w instrukcji przepustkowej MPL	400 100 450 600
4	Szkolenie wraz z egzaminem: a. Ze świadomości ochrony lotnictwa cywilnego b. Z zapoznania się z „Instrukcją przepustkową Portu Lotniczego Warszawa/Modlin, umożliwiające poruszanie się: • w strefie ogólnodostępnej • w strefie zastrzeżonej zgodnie z §20 Krajowego Programu Ochrony Lotnictwa Cywilnego c. Z systemu zarządzania bezpieczeństwem d. Z ochrony ppoż. lotniska Warszawa/Modlin, ewakuacji z Terminala i innych obiektów MPL oraz prowadzenia i uczestnictwa w akcjach ratowniczo-gaśniczych** e. Z zasad poruszania się po terenie lotniska f. Z zasad poruszania się w polu ruchu naziemnego g. Z obsługi radiotelefonów i pracy w sieci łączności TETRA • szkolenie i egzamin teoretyczny • egzamin praktyczny	150 100 200 150 100 150 175 125 50

1/3



Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa-Modlin Sp. z o.o.
ul. gen. Wiktora Thommée 1A, 05-102 Nowy Dwór Mazowiecki
tel.: +48 22 346 40 00, fax: +48 22 346 40 05
Info@modlinairport.pl, www.modlinairport.pl

NIP: 522-10-25-337
REGON: 011246734
KRS: 0000164990
Kapitał Zakładowy: 323.824.500 PLN

	h. Egzamin poprawkowy (dotyczy każdego punktu a - g)	100
	i. Szkolenie po utracie terminu ważności poprzedniego szkolenia wymienionego w punktach a - g lub w przypadku nie uzupełnienia wymaganego szkolenia w terminie do dnia 30.09.2017 r.	600
	j. Powtórne szkolenie wymienione w punktach a - g (za naruszenie / nieprzestrzeganie postanowień instrukcji obowiązujących w MPL)	600
5	Asysta pracownika MPL (dla pracowników firm zewnętrznych realizujących swoje zadania w strefie zastrzeżonej lotniska, nie posiadających dostępu do strefy zastrzeżonej)	80 za każdą rozpoczętą godzinę
6	Kontrola bezpieczeństwa osób i ładunków w innym miejscu niż Główny Punkt Kontroli, brama 2F lub brama nr 3	100 za każdą rozpoczętą godzinę
7	Niezwrócenie jednorazowej karty identyfikacyjnej (VISITOR) w terminie 24 godzin od pobrania (dotyczy każdej sztuki)	300
8	Nie zwrócenie jednorazowej przepustki dla pojazdu (VISITOR) w terminie 24 godzin od pobrania	300
9	Pozostawienie bez eskorty osoby przebywającej na terenie MPL na podstawie jednorazowej karty identyfikacyjnej (VISITOR) (zgodnie pkt 1.2.7.3 Rozporządzenia Komisji (UE) Nr 185/2010)	2 000
10	Pozostawienie w strefie zastrzeżonej niezabezpieczonego pojazdu w sposób umożliwiający dostęp do niego osobom nieuprawnionym zgodnie z instrukcją przepustkową MPL	1 000
11	Spuszczenie wody, napełnienie instalacji tryskaczowej, nadzór/asysta nad pracami	750 za 1 operację
12	Spuszczenie wody, napełnienie instalacji wodnej, nadzór/asysta nad pracami	500 za 1 operację
13	Zabezpieczenie instalacji kanalizacyjnej na czas wykonania/ adaptacji / napraw instalacji)	150 za 1 operację
14	Spuszczenie wody, napełnienie instalacji centralnego ogrzewania, nadzór/asysta nad pracami)	750 za 1 operację

15	Wyłączenie napięcia SN (wyłączenie SN, załączenie SN, nadzór, asysta nad pracami)	750 za 1 operację
16	Wyłączenie napięcia NN (wyłączenie NN, załączenie NN, nadzór, asysta nad pracami)	300 za 1 operację
17	Wykonanie prac przez uprawnionego pracownika MPL (prace adaptacyjne/ naprawcze elektryczne/ wod.-kan. / mechaniczne itp.)	100 za każdą rozpoczętą roboczogodzinę (koszt materiałów wg kalkulacji indywidualnej)
18	Opiniowanie dokumentacji projektowej dostarczanej przez podmioty zewnętrzne w zakresie proponowanych zmian w infrastrukturze i obiektach lotniska (prace: adaptacyjne/ remonty/ rozbudowy/ budowy itp., realizowane przez podmioty zewnętrzne na swoje potrzeby)	400 za 1 opinię

* Nie dotyczy pracowników i gości MPL, osób pracujących na zlecenie MPL, Straży Granicznej, Krajowej Administracji Skarbowej i innych służb państwowych

** Opłata za Szkolenie z ochrony ppoż. lotniska Warszawa/Modlin, ewakuacji z Terminala i innych obiektów MPL oraz prowadzenia i uczestnictwa w akcjach ratowniczo-gaśniczych obowiązuje od dnia 01.10.2017 r.

Cennik wchodzi w życie od dnia 12 lipca 2017 r.

Numer porozumienia:

Data zawarcia SLA:

Porozumienie SLA pomiędzy

Mazowieckim Portem Lotniczym Warszawa-Modlin Sp. z o.o.

a

prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą

.....

dalej zwanym „Twórcą danych”

w sprawie tworzenia i dostarczenia danych lotniczych

1. INFORMACJE OGÓLNE

- 1.1. **Zarządzanie informacją lotniczą** – dynamiczne, zintegrowane zarządzanie informacją lotniczą, poprzez zapewnianie i wymianę danych lotniczych o gwarantowanej jakości, we współpracy ze wszystkimi zainteresowanymi stronami (patrz Załącznik 15 ICAO, 1.1).
- 1.2. **Służba Informacji Lotniczej w Polsce (AIS Polska)** została powołana zgodnie z międzynarodowymi normami i zalecanymi metodami postępowania zawartymi w Załączniku 15 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r. Zadaniem służby jest zapewnianie przepływu danych i informacji lotniczych, niezbędnych dla bezpieczeństwa, regularności, ekonomiczności i ekologicznie zrównoważonej efektywności globalnego systemu
- 1.3. Powyższe zadanie realizowane jest poprzez publikowanie Zintegrowanego Pakietu Informacji Lotniczych (IAIP) dla rejonu informacji powietrznej FIR Warszawa (patrz Artykuł 3 punkt 7 Rozporządzenia Komisji (UE) NR 73/2010).

Zintegrowany pakiet informacji lotniczych” (dalej zwany „IAIP”) to pakiet składający się z następujących elementów:

- a) zbiory informacji lotniczych (zwane dalej „AIP”), włącznie ze zmianami;
- b) suplementy do AIP;
- c) zawiadomienie określone w pkt 17 (NOTAM) oraz biuletyny informacji przed lotem;
- d) biuletyny informacji lotniczych; oraz
- e) listy kontrolne i wykazy ważnych NOTAM

- 1.3.1. **Zbiór Informacji Lotniczych (AIP Polska)** – publikacja stanowiąca podstawowe źródło informacji stałych i informacji o czasowych zmianach o charakterze długotrwałym (patrz Załącznik 15 ICAO, 4.1). Zgodnie z Załącznikiem 15 ICAO AIP składa się z określonych części zawierających rozdziały i podrozdziały o jednolitym formacie i układzie wspólnym dla krajów członkowskich ICAO.
- 1.3.2. Zmiany o charakterze stałym wprowadzane są do AIP za pomocą publikacji o nazwie **Zmiana do AIP (AIP AMDT)**.
- 1.3.3. **Suplement do AIP (AIP SUP)** – publikacja zawierająca czasowe zmiany o charakterze długotrwałym (3 miesiące lub dłużej) oraz informacje dotyczące zmian krótkotrwałych, zawierające dużą ilość tekstu i/lub grafiki).
- 1.3.4. **Biuletyn Informacji Lotniczej (AIC)** – zawiadomienie zawierające informacje o charakterze nie kwalifikującym ich do włączenia do Zbioru Informacji Lotniczych lub ogłoszenia za pośrednictwem NOTAM, lecz dotyczące bezpieczeństwa lotów, żeglugi powietrznej lub zagadnień natury technicznej, administracyjnej albo prawnej.
- 1.3.5. **NOTAM** – wiadomość rozpowszechniana za pomocą środków telekomunikacyjnych, zawierająca informacje na temat ustanowienia, stanu lub zmian urządzeń lotniczych, służb, procedur, a także o niebezpieczeństwie, których znajomość we właściwym czasie jest istotna dla personelu zaangażowanego w operacje lotnicze. Za pomocą NOTAM

rozpowszechniane są informacje o charakterze czasowym i krótkotrwałym, lub gdy zachodzi potrzeba powiadomienia w bardzo krótkim czasie o zmianach długotrwałych (bez dużej ilości tekstu i/lub grafiki). Bieżące informacje NOTAM o istotnym znaczeniu operacyjnym, przygotowywane przed wykonaniem lotu udostępniane są w postaci **Biuletynu Informacji Przed Lotem (PIB)**.

- 1.3.6.** Zbiór Informacji Lotniczych (AIP POLSKA) publikuje się w dwóch tomach: Tom I – pod nazwą „AIP POLSKA” – zgodny z Załącznikiem 15 ICAO, w zakresie formatu, struktury i zawartości informacyjnej, uwzględniając, że informacje o lotniskach, na których jest możliwe wykonywanie lotów według wskazań przyrządów (IFR), publikuje się w rozdziale AD 2 tomu I, a informacje o opłatach lotniskowych, o których mowa w art. 75 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. — Prawo lotnicze (t.j. Dz. U. 2017.959, z późn. zm.) w rozdziale GEN 4 tomu I;
Tom II – pod nazwą „AIP POLSKA – AIP VFR”, zawierający informacje lotnicze przeznaczone dla użytkowników zainteresowanych wykonywaniem lotów VFR w polskiej przestrzeni powietrznej. Do AIP VFR POLSKA wydawane są oddzielne Zmiany VFR (VFR AMDT) oraz Suplementy VFR (VFR SUP).

- 1.4.** AIS Polska, działająca w strukturach PAŻP jako Dział Informacji Lotniczej, zbiera dane lotnicze od odpowiednich podmiotów związanych z operacjami statków powietrznych i publikuje je w pakiecie IAIP.
- 1.5.** Prawny wymóg podpisywania porozumień wynika z rozporządzenia Komisji (UE) nr 73/2010 z dnia 26 stycznia 2010 r. ustanawiającego wymagania dotyczące jakości danych i informacji lotniczych dla jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej.
- 1.6.** Porozumienie niniejsze zawarte jest w wykonaniu Zamówienia na i nie rodzi po stronie Twórcy danych żadnych roszczeń finansowych.
- 1.7.** jest Twórcą danych i informacji lotniczych stanowiących przedmiot niniejszego Porozumienia i ich dostawcą na rzecz spółki Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa-Modlin Sp. z o.o. i odpowiada za jakość utworzonych i przekazanych danych lub informacji lotniczych.
- 1.8.** Ilekroć w niniejszym Porozumieniu mowa o danych lotniczych należy przez to rozumieć odpowiednio informacje lotnicze.

2. ZAKRES POROZUMIENIA SLA

Niniejsze porozumienie SLA stanowi zapis uzgodnionych warunków tworzenia i dostarczenia danych i informacji lotniczych przez Twórcę Danych na rzecz Mazowieckiego Portu Lotniczego Warszawa-Modlin Sp. z o.o., zwanego dalej „Zarządzającym”, które będą publikowane przez Polską Agencję Żeglugi Powietrznej w Zintegrowanym Pakiecie Informacji Lotniczych.

3. STRONY POROZUMIENIA

Strony porozumienia oraz ich przedstawiciele wymienieni są w tabeli 1 poniżej.

Tabela 1. Strony porozumienia

Podmiot	Adres	Przedstawiciel
Twórca danych prowadzący działalność gospodarczą pod firmą:	Właściciel
Zarządzający	Mazowiecki Port Lotniczy Warszawa-Modlin Sp. z o.o. ul. gen. Wiktora Thommee 1A 05-102 Nowy Dwór Mazowiecki	

4. STOSOWANE PRZEPISY

Wymagania dotyczące dostarczanych danych lotniczych przez Twórcę Danych dla Zarządzającego określają między innymi poniższe dokumenty:

- Załącznik 4 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym – *Mapy lotnicze*;
- Załącznik 5 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym – *Jednostki miar używane w łączności powietrze-ziemia*;
- Załącznik 10 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym – *Łączność lotnicza*;
- Załącznik 14 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym – *Lotniska*;
- Załącznik 15 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym – *Służby informacji lotniczej*;
- ICAO Doc 8126 – Podręcznik służb informacji lotniczej;
- ICAO Doc 8697 – Podręcznik sporządzania map lotniczych;
- ICAO Doc 9674 – Podręcznik WGS-84;
- Procedury operacyjne dla danych dynamicznych (OPADD);
- Rozporządzenie Komisji (UE) nr 73/2010 z dnia 26 stycznia 2010 r. ustanawiające wymagania dotyczące jakości danych i informacji lotniczych dla jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej;

- Rozporządzenie Komisji (UE) Nr 139/2014 z dnia 12 lutego 2014 r. ustanawiające wymagania oraz procedury administracyjne dotyczące lotnisk zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008;
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 25 września 2015 r. w sprawie służby informacji lotniczej.

5. CZAS OBOWIĄZYWANIA POROZUMIENIA

5.1. Niniejsze porozumienie będzie obowiązywać w następującym okresie:

Początek obowiązywania: data podpisania porozumienia przez obie strony.

Koniec obowiązywania: opublikowanie dostarczonych danych w AIP Polska, z zastrzeżeniem dalszej odpowiedzialności Twórcy danych za jakość dostarczonych informacji lub danych.

6. PRZYJĘTE NORMY

6.1. ZAPISYWANIE CZASU

Strony porozumienia będą stosować uniwersalny czas koordynowany (UTC) zgodnie z Dodatkiem D do Załącznika 5 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym.

Strony porozumienia będą stosować procedury zapisywania dat i czasu z użyciem samych cyfr, zgodnie z Dodatkiem E do Załącznika 5 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym.

O ile nie ustalono inaczej, czas trwania dotyczy zawsze dni kalendarzowych.

6.2. PARAMETRY JAKOŚCI/DEFINICJE

Strony porozumienia przyjmują następujące cechy jakości według definicji zawartych w Rozporządzeniu Komisji (UE) NR 73/2010 z dnia 26 stycznia 2010 r.

Dokładność – stopień zgodności między wartością oszacowaną lub zmierzoną a wartością rzeczywistą.

Rozdzielczość – liczba jednostek lub cyfr, jakimi jest wyrażana i stosowana wartość, którą się mierzy lub oblicza.

Spójność – stopień pewności, że dane lotnicze i ich wartości nie zostały utracone bądź zmienione od czasu ich przekazania lub autoryzowanej zmiany.

6.3. KATEGORIE DANYCH

Strony porozumienia przyjmują następującą klasyfikację spójności danych lotniczych opartą na potencjalnym ryzyku wykorzystania zniekształconych danych (patrz Załącznik 15 ICAO):

Dane zwykłe: użycie zniekształconych danych stwarza bardzo małe prawdopodobieństwo, że bezpieczeństwo lotu i lądowania statku powietrznego będzie poważnie zagrożone potencjalną katastrofą.

Dane ważne: użycie zniekształconych danych stwarza małe prawdopodobieństwo, że bezpieczeństwo lotu i lądowania statku powietrznego będzie poważnie zagrożone potencjalną katastrofą.

Dane krytyczne: użycie zniekształconych danych stwarza duże prawdopodobieństwo, że bezpieczeństwo lotu i lądowania statku powietrznego będzie poważnie zagrożone potencjalną katastrofą.

Zgodnie z AMC1 ADR.OPS.A.005 Dane dotyczące lotniska

(e) Elektroniczne dane o terenie i przeszkodach powinny być zapewniane dla strefy 4 dla terenu i przeszkód, które przenikają odpowiednią powierzchnię służącą do zbierania danych o przeszkodach, dla wszystkich dróg startowych, dla których zostały ustanowione operacje podejścia precyzyjnego kategorii II lub III i gdzie wymagane są przez operatorów szczegółowe informacje w celu umożliwienia im oceny wpływu terenu na ustalanie wysokości decyzji przy użyciu radiowysokościomierzy.

STREFY POKRYCIA DLA ZAPEWNIANIA DANYCH O TERENIE I PRZESZKODACH

(a) Strefy pokrycia dla celów wprowadzania danych elektronicznych o terenie i przeszkodach powinny być określone jak poniżej:

(4) strefa 4: obszar rozciągający się 900 m przed progiem drogi startowej i 60 m po każdej stronie przedłużenia linii środkowej drogi startowej w kierunku podejścia do drogi startowej z podejściem precyzyjnym, kategorii II lub III;

(1) Dane o terenie w strefie 4 powinny spełniać wymagania liczbowe określone w tabelach poniżej:

Wymagania liczbowe dotyczące danych o terenie:

	Strefa 4
Rozdzielczość terenowa	0,3 sekundy kątownej (ok. 9 m)
Dokładność pionowa	1 m
Rozdzielczość pionowa	0,1 m
Dokładność pozioma	2,5 m
Poziom pewności	90%
Klasyfikacja danych Poziom integralności	Ważna
Częstotliwość aktualizacji	zgodnie z wymaganiami

Wymagania liczbowe dotyczące danych o przeszkodach:

	Strefa 4
Dokładność pionowa	1 m
Rozdzielczość pionowa	0,1 m
Dokładność pozioma	2,5 m
Poziom pewności	90%
Klasyfikacja danych	Ważna
Poziom integralności	
Częstotliwość aktualizacji	zgodnie z wymaganiami

Zgodnie z AMC1 ADR.OPS.A.010 integralność danych lotniczych powinna być utrzymywana w całym procesie ich przetwarzania od chwili ich pomiaru/przygotowania do momentu wysłania do użytkowników. Opierając się na obowiązującej klasyfikacji integralności, procedury zatwierdzania i weryfikacji powinny:

- (1) dla danych zwykłych: zapewnić unikanie zniekształcenia w procesie przetwarzania danych;
- (2) dla danych ważnych: zapewnić, że zniekształcenie nie występuje na żadnym etapie całego procesu i może zawierać dodatkowe procesy, jakie są potrzebne do rozwiązania potencjalnych zagrożeń w ogólnej architekturze układu w celu dalszego zapewnienia integralności danych na tym samym poziomie; oraz
- (3) dla danych krytycznych: zapewnić, że zniekształcenie nie występuje na żadnym etapie całego procesu i zawierać dodatkowe procedury zapewniania integralności w celu pełnego złagodzenia skutków wad stwierdzonych przez gruntowną analizę ogólnej architektury systemu, jako potencjalnych zagrożeń integralności danych.

7. USŁUGI I POZIOM USŁUG

7.1. Twórca danych dostarczy dane zgodnie z podanymi poniżej kryteriami:

7.1.1. zgodnie z zamówionym zakresem oraz strukturą AIP, a także normami opisanymi w dokumentach wymienionych w punkcie 4. W przypadku wprowadzenia przez ICAO zmian w ww. dokumentach zastosowanie ma wersja najnowsza.

Przedmiotowe opracowanie danych lotniczych powinno składać się z:

- operatu geodezyjnego dotyczącego pomiaru terenu oraz obiektów zlokalizowanych na mierzonym terenie,

Operat wymaga uzgodnienia z Zamawiającym oraz jego akceptacji przy odbiorze zamówienia.

Wszystkie współrzędne należy przekazać w układzie WGS 84 oraz 1992, poziom odniesienia dla wysokości to Kronsztadt 86.

Dodatkowo należy wykonać operat z transformacji współrzędnych do układu WGS 84.

7.1.2. Dane będą dodatkowo wykazywać cechy jakości takie jak:

- brak błędów w formie i treści,
- brak usterek graficznych (czytelność),
- zrozumiałość,
- jednoznaczność,
- zachowanie jednolitego nazewnictwa i terminologii fachowej.

7.1.3. Twórcy danych przekaże Zarządzającemu operaty w dwóch egzemplarzach w wersji papierowej (podpisane), w wersji pdf oraz mapę pomierzonych obiektów w układzie 1992, w pliku z rozszerzeniem dxf.

7.1.4. Zarządzający przekaże Twórcy danych mapę lotniska w wersji elektronicznej przedstawiającą lokalizację obiektów do pomiaru. Mapa może być wykorzystywana przez Twórcę danych tylko i wyłącznie na potrzeby wykonania niniejszego Porozumienia.

7.2. Po otrzymaniu danych od Twórcy danych Zarządzający dokona ich weryfikacji według zapisów w dokumentach wymienionych w pkt. 4 oraz kryteriów opisanych pkt. 7.1.

7.2.1. W przypadku pozytywnego wyniku weryfikacji dostarczonych danych Zarządzający, przekaże je PAŻP celem publikacji danych w Zintegrowanym Pakiecie Informacji Lotniczych.

7.2.2. W przypadku uwag dotyczących dostarczonych danych, Zarządzający zwróci się do Twórcy danych z prośbą o wyjaśnienia.

7.2.3. W przypadku odrzucenia przez Polską Agencję Żeglugi Powietrznej wniosku o publikację danych z przyczyny nie spełnienia kryteriów dotyczących danych lotniczych Twórcą danych jest zobowiązany do usunięcia niezgodności i ponownego przekazania danych spełniających wymagania pod rygorem nie przyjęcia przedmiotu zamówienia przez Zarządzającego.

7.3. Dane przekazywane do Zarządzającego są archiwizowane przez okres co najmniej 5 lat.

7.4. Poziom szczegółowości metadanych (danych źródłowych) musi umożliwić odtworzenie danych i informacji lotniczych oraz ocenę ich przydatności do wykorzystania. Metadane odnoszące się do danych geograficznych dotyczących lotnisk, danych elektronicznych o przeszkodach, zbiorów elektronicznych danych topograficznych obejmują co najmniej następujące pozycje:

- a) twórcę danych;
- b) zmiany wprowadzone w danych;
- c) osoby lub organizacje współdziałające w sprawie danych;
- d) datę i czas rzeczywistego rozpoczęcia okresu ważności danych;
- e) w przypadku danych geoprzestrzennych zastosowany układ współrzędnych;
- g) w przypadku danych liczbowych:
 - szczegółowe informacje dotyczące zastosowanych funkcji, w przypadku gdy nastąpiła konwersja/przekształcenie danych;
 - szczegółowe informacje dotyczące wszelkich ograniczeń w użytkowaniu danych.

7.5. Informacje dotyczące jakości danych takie jak dokładność pionowa/pozioma czy sposób ich pozyskania Twórca danych przedstawi wg wzoru zawartego w dodatku nr 1 do niniejszego porozumienia.

7.6. Do oceny wykonania usługi zostaną wykorzystane mierniki przedstawione w tabeli 4 poniżej.

Tabela 4. Mierniki wykonania usługi*

Miernik	Opis	Cel
Jakość danych	Dane dostarczane będą przez Twórcę danych do Zarządzającego z zachowaniem wymaganego poziomu jakości	100%
Terminowość	Dane dostarczane będą Twórcę danych do Zarządzającego w określonym przedziale czasowym	100% we ustalonym terminie
Format	Dane dostarczane będą przez Twórcę danych do Zarządzającego bez błędów w formie i treści, w formacie określonym w pkt. 7.1.	95%

8. OSOBY WYZNACZONE DO KONTAKTU

Do kontaktu w ramach realizacji powyższego porozumienia zostają wyznaczone osoby wymienione w tabeli 5 poniżej.

Tabela 5. Osoby wyznaczone do kontaktu

Podmiot	Osoba wyznaczona do kontaktu	Zakres
.....	Właściciel	CAŁOŚĆ DANYCH
		CAŁOŚĆ DANYCH CAŁOŚĆ DANYCH

Zmiana osób kontaktowych lub ich danych nie wymaga aneksu do niniejszego Porozumienia.

**POROZUMIENIE SPORZĄDZONO DNIA W DWÓCH
JEDNOBRZMIĄCYCH EGZEMPLARZACH, PO JEDNYM DLA KAŻDEJ ZE STRON.
POROZUMIENIE ZASTĘPUJE POPRZEDNIE POROZUMIENIE SŁA WRAZ
Z ANEKSAMI POMIĘDZY PAŻP, A ZARZĄDZAJĄCYM.**

.....

Zarządzający

